



# افغانستان

محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه

گزارش سال ۲۰۲۰



هیأت معاونت  
ملل متحد  
در افغانستان



کمیسنری عالی  
ملل متحد  
برای حقوق بشر

فبروری ۲۰۲۱  
کابل، افغانستان

## گزارش سالانه در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه ی افغانستان: ۲۰۲۰

این گزارش و تمام گزارش ها در مورد محافظت افراد ملکی در مناعه ی مسلحانه در افغانستان که در اینجا به آن ارجاع داده شده، در ویب سایت یوناما در لینک ذیل قابل دست رس است: <http://unama.unmissions.org/protection-of-civilians-reports>

عکس پشت جلد: سه ماه بعد از آنکه مذاکره صلح افغانستان بین جمهوری اسلامی افغانستان و طالبان آغاز گردید، به تاریخ 12 دسمبر 2020، مرمی های راکت در یک ساحه مسکونی شهر کابل اصابت نمود. عکس از محل همان حادثه هست و یک پسر افغان را نشان می دهد که از میان شیشه های شکسته بطرف خانه ی خود می رود. داعش ( بخش ولایت خراسان دولت اسلامی عراق و شام) مسئولیت حمله را به عهده گرفت و در نتیجه یک مرد ملکی کشته شده و دو فرد ملکی مجروح گردید. همچنان، داعش مسئولیت یک حمله ی راکتی دیگری که کمتر از یک ماه قبل از حادثه فوق الذکر یعنی به تاریخ 21 نومبر در شهر کابل صورت گرفت را نیز به عهده گرفت. حادثه متذکره باعث کشته شدن 10 فرد ملکی و مجروح شدن 50 فرد ملکی گردید.

عکس از هدایت الله عامد/EFE-EPA

# خلاصه ی گزارش

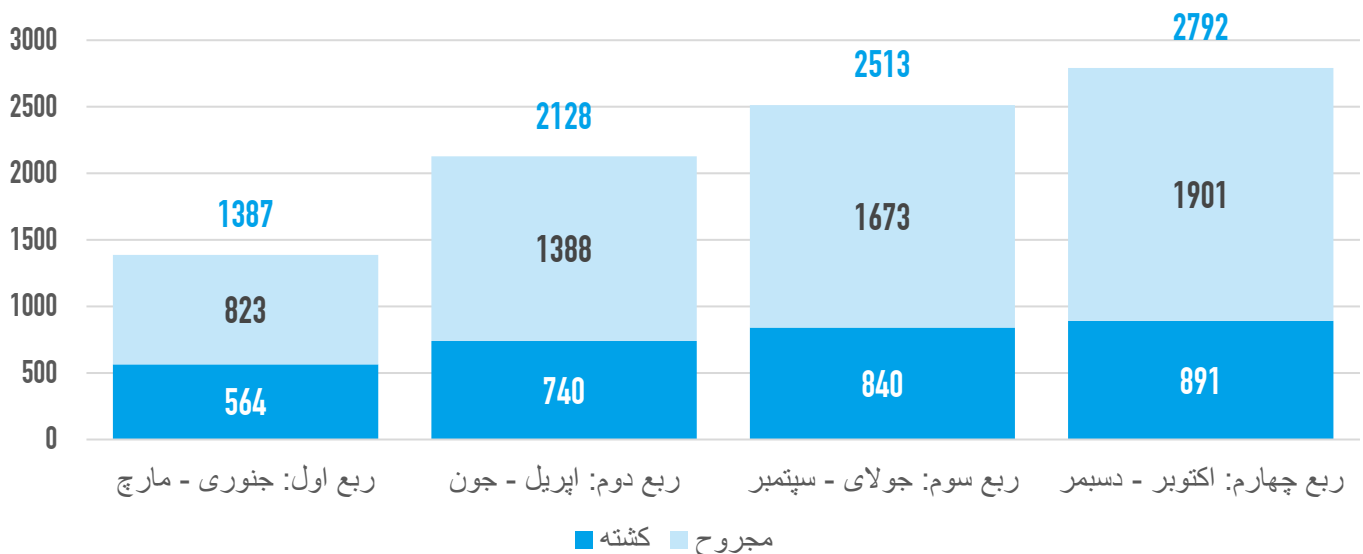
در بعضی از تاکتیک های دیگر باعث افزایش تلفات افراد ملکی گردید و در مجموع ارقام آسیب ها علیه افراد ملکی را بالا بُرد. به تعقیب توافق میان ایالات متحده و طالبان، یوناما کاهش تلفات افراد ملکی را در نتیجه حملات بزرگ بالای مراکز شهرها توسط عناصر مخالف دولت بخصوص طالبان، به ثبت رسانید - همینطور آمار ناشی از حملات هوایی نیروهای بین المللی را - هرچند این کاهش با افزایش در آمار تلفات افراد ملکی در نتیجه قتل های هدفمند توسط عناصر مخالف دولت، مواد انفجاری تعبیه شده ی فشاری توسط طالبان، حملات هوایی توسط قوای هوایی افغان و هم چنان تداوم سطح تلفات افراد ملکی در جریان جنگ های زمینی، اندکی خنثا گردید.

از ۱ جنوری تا ۳۱ دسمبر ۲۰۲۰، یوناما ۸۸۲۰ مورد تلفات ملکی (۳۰۳۵ کشته و ۵۷۸۵ مجروح) را ثبت کرده که این رقم ۱۵ درصد کاهش را در مقایسه با تعداد تلفات ملکی در سال ۲۰۱۹ و کمترین میزان تلفات ملکی در سال ۲۰۲۰ را نشان می دهد. اگرچه یوناما از این کاهش استقبال می کند، اما نگران افزایش ناگهانی تلفات ملکی در

بعد از چندین دهه جنگ، ملیون ها افغان سال ۲۰۲۰ را یک سال امیدوار کننده برای یک صلح واقعی می دیدند. توافق نامه دوجانبه ی صلح میان ایالات متحده امریکا و طالبان در ماه فبروری ۲۰۲۰ امضاء شد و سپس مذاکرات صلح افغانستان در ماه سپتمبر همان سال به شکل رسمی آغاز گردید. جنگ ها در جریان سال دوام پیدا کرد، اما دو آتش بسی مؤقت متوالی در جریان تعطیلات دو عید، از لحاظ جغرافیایی به شکل گسترده صورت گرفت. در نُه ماه اول سال، یک کاهشی در آمار تلفات افراد ملکی مشاهده گردید. برعکس، در سه ماه آخر سال یک افزایش غیر عادی در آمار تلفات افراد ملکی مشاهده گردید که این وضعیت شاخص مهمی ماهیت جنگ را نشان میداد. سال ۲۰۲۰ با تمرکز روی افزایش سطح خشونت های پایان پذیرفت و امیدوارها برای یک صلح پایدار را کاهش داد.

در حالیکه کاهش در استفاده از بعضی از تاکتیک های مشخص جنگی در جریان سال افراد ملکی را در مقابل آسیب های ناشی از جنگ به طور قابل ملاحظه ی در سطح بهتر قرار داده بود. برعکس، افزایش

آمار کشته شدگان و مجروحین افراد ملکی به شکل ربعوار  
1 جنوری تا 31 دسمبر 2020



## یوناما تأکید می کند که یگانه راه برای ختم قطعی ضررهای انباشته شده بالای مردم ملکی افغانستان اینست که جنگ ها توقف نموده و یک توافق سیاسی بر مبنای مذاکره بوجود آید.

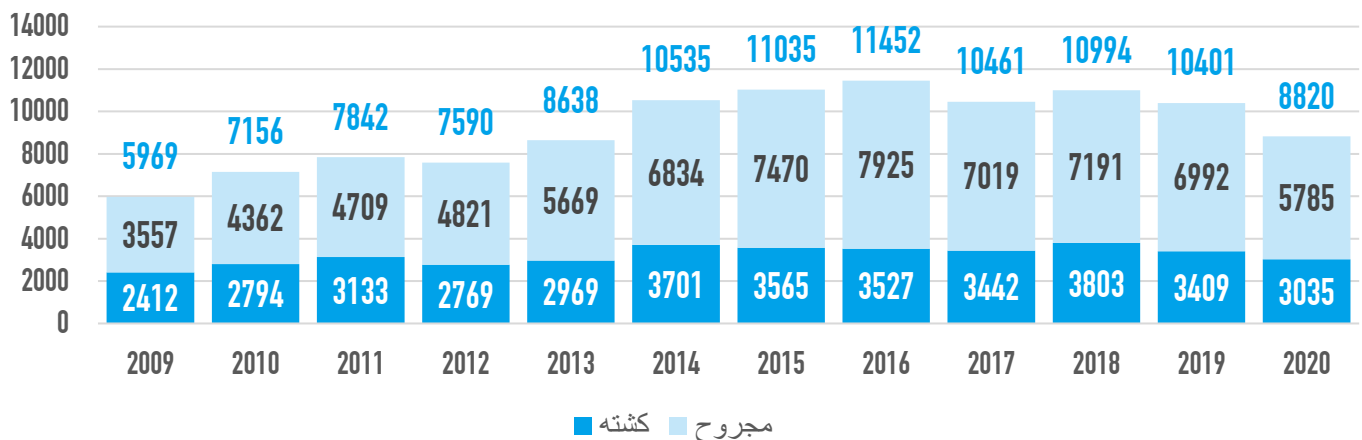
و فقر نیز شده و بسیاری از افراد ملکی را به کمک های بشردوستانه و دسترسی محدود به معارف و عدالت وابسته ساخته است. در سال ۲۰۲۰، درگیری های جاری همزمان با تدابیر صحی لازم برای بیماری همه گیر کووید-۱۹ به وقوع پیوست<sup>۱</sup>.

یوناما یک بار دیگر تأکید می کند که بهترین راه برای پایان دادن به آسیب روز افزون به افراد ملکی در افغانستان، توقف درگیری ها و توافق سیاسی از رهگذر مذاکرات می باشد. سرمنشی ملل متحد آنتونیو گوتریش همه را برای آتش بس بشردوستانه جهت مبارزه با بیماری همه گیر کووید-۱۹ که دشمن مشترک انسان هاست و نیز برای توزیع کمک های بشردوستانه و حفظ حیات انسان ها در سطح جهان دعوت نمود.<sup>۲</sup> دعوت متذکره به طور گسترده توسط مردم در

سه ماه آخر سال ۲۰۲۰ می باشد به ویژه اینکه این امر با آغاز رسمی مذاکرات صلح افغانستان در ۱۲ سپتامبر ۲۰۲۰ مصادف می باشد. این اولین باری بود که یوناما بعد از آغاز ثبت سیستماتیک تلفات افراد ملکی در سال ۲۰۰۹، مشاهده نمود که آمار تلفات افراد ملکی ثبت شده در ربع چهارم سال بیشتر از ربع قبلی می باشد. افزون بر آن، یافته های یوناما نشان میدهد که تلفات افراد ملکی در سه ماه آخر سال ۲۰۲۰ در مقایسه با عین مدت سال ۲۰۱۹، ۴۵ درصد افزایش یافته که عامل اصلی استفاده از مواد انفجاری تعبیه شده و قتل های هدفمند می باشد. تشویش دیگر افزایش نگران کننده ی آسیب ها علیه افراد ملکی توسط تاکتیک های هست که فضای وحشت و ترس را تشدید می کند و بخش های وسیعی از جامعه را فلج می کند.

آسیب هایی که در سال ۲۰۲۰ به افراد ملکی وارد شد، ادامه ی درد و رنج ناشی از درگیری مسلحانه است که مردم افغانستان در طول چندین دهه متقبل شده اند. درد و رنج ناشی از درگیری مسلحانه همچنان گسترده بوده و توسط مردم در هر سن، هر جنس، هر قوم و گروه اقتصادی - اجتماعی در شهرها و مناطق روستایی احساس می شود. فراتر از آسیب جسمی، درگیری مسلحانه باعث آسیب روانی

### آمار کشته شدگان و مجروحین افراد ملکی 1 جنوری تا 31 دسمبر 2009 - 2020



<sup>۱</sup> گزارش ویژه یوناما را ببینید: حملات علیه مراقبت های صحی در جریان بیماری همه گیر کووید-۱۹ (جون ۲۰۲۰).  
<sup>۲</sup> مشاهده کنید، پیام ویدیویی سرمنشی آنتونیو گوتریش مورخ ۲۳ مارچ ۲۰۲۰، که در لینک ذیل قابل دسترس است:

<https://www.un.org/fa/globalceasefire>

## گزارش سالانه در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه ی افغانستان: ۲۰۲۰

سراسر جهان<sup>۳</sup>، کشورهای عضو<sup>۴</sup> و شورای امنیت ملل متحد<sup>۵</sup> عید قربان (۳۱ جولای الی ۲ آگست) بین نیروهای ملی امنیتی حمایت و پشتیبانی گردید. افغانستان و طالبان آسیب به افراد ملکی را در آن ایام بسیار کاهش داد.

هم چنان، جامعه جهانی از طرف های درگیر در جنگ افغانستان خواستند که روی یک آتش بس توافق کنند تا یک فضای مساعد برای موفقیت گفتگوهای صلح ایجاد گردد. در حالیکه حکومت جمهوری اسلامی افغانستان به شکل مکرر حمایتش را از آتش بس اعلام نمود، اما طالبان تمام درخواست ها برای آتش بس را به شکل سیستماتیک رد نمود.

طی سال ۲۰۲۰، یوناما نوسانات را در میزان تلفات افراد ملکی همزمان با تحولات سیاسی ثبت کرد. " هفته کاهش خشونت ها" قبل از امضای توافق نامه میان ایالات متحده امریکا و طالبان در دوحه در ۲۹ فبروری ۲۰۲۰، نشان داد که طرفین درگیری قدرت جلوگیری و محدود ساختن آسیب به افراد ملکی را دارند در صورتیکه آنها چنین تصمیمی اتخاذ نمایند. سپس، از ماه مارچ به بعد، نگرانی ها در مورد افزایش سطح خشونت زمانی افزایش یافت<sup>۶</sup> که یوناما تعداد فزاینده ای از تلفات افراد ملکی و حمله بالای کارمندان و مراکز صحتی را در اوایل شیوع همه گیری کووید-۱۹ ثبت کرد<sup>۷</sup>. در ادامه ی سال، دو آتش بس مؤقت در ایام عید سعید فطر (۲۴ تا ۲۶ می) و

<sup>۳</sup> ببینید، [https://secure.avaaz.org/campaign/en/global\\_ceasefire\\_loc/](https://secure.avaaz.org/campaign/en/global_ceasefire_loc/)

<sup>۴</sup> نگاه کنید به، اخبار ملل متحد، ۱۷۰ امضا کننده از درخواست آتش بس ملل متحد در جریان بحران کووید-۱۹ پشتیبانی کردند، که در لینک ذیل قابل دسترس

است: <https://news.un.org/en/story/2020/06/1066982>

<sup>۵</sup> به قطعنامه ۲۵۳۲ (۲۰۲۰) شورای امنیت ملل متحد مراجعه کنید.

<sup>۶</sup> مثلاً ببینید: <https://unama.unmissions.org/unama-calls-parties-further-reduce-violence-and-work-towards-ceasefire>; and

[https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage\\_en/76616/Afghanistan:%20Statement%20by%20the%20Spokesperson%20on%20the%20need%20for%20an%20immediate%20and%20permanent%20ceasefire](https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage_en/76616/Afghanistan:%20Statement%20by%20the%20Spokesperson%20on%20the%20need%20for%20an%20immediate%20and%20permanent%20ceasefire);

<sup>۷</sup> گزارش ویژه یوناما را ببینید: حملات علیه مراقبت های صحتی در جریان بیماری همه گیر کووید-۱۹ (جون ۲۰۲۰).

<sup>۸</sup> از ۱ اکتبر تا ۳۱ دسامبر ۲۰۲۰، یوناما ۲۷۹۲ مورد تلفات افراد ملکی (۸۹۱ کشته و ۱۹۰۱ مجروح) را ثبت کرده که این رقم ۴۵ درصد افزایش در تلفات افراد ملکی را در مقایسه با ۱۹۳۱ مورد تلفات ملکی (۷۲۶ کشته و ۱۲۰۵ مجروح) در مدت مشابه در سال ۲۰۱۹، نشان می دهد. یوناما همچنین افزایش ۶۹ درصدی تلفات افراد ملکی ناشی از مواد منفجره تعبیه شده غیر انتحاری و افزایش ۶۲ درصدی تلفات افراد ملکی ناشی از قتل های هدفمند را در مقایسه با مدت مشابه سال ۲۰۱۹ ثبت کرده است.

<sup>۹</sup> در اکتبر سال ۲۰۲۰، یوناما ۱۲۵۷ مورد تلفات افراد ملکی (۴۰۰ کشته و ۸۵۷ مجروح) و در نوامبر ۲۰۲۰، یوناما ۹۶۵ مورد تلفات افراد ملکی (۳۰۲ کشته و ۶۶۳ مجروح) را ثبت کرده است.

<sup>۱۰</sup> یوناما خاطرنشان می کند که حین تهیه این گزارش، چنین حملات تا جنوری ۲۰۲۱ ادامه داشت. در حالی که این مدت در خارج از دوره گزارش دهی قرار می گیرد، در اواخر جنوری و اوایل فبروری ۲۰۲۱، اتهامات و انکار مسئولیت، به ویژه برای برخی از جدیدترین حوادث، توسط کنشگران مختلف علنی شد. دولت گزارش داده است که افراد دستگیر شده در ارتباط با برخی از این حملات با عناصر مخالف دولت، بشمول طالبان ارتباط دارند. در تاریخ ۳۱ جنوری ۲۰۲۱، ۱۵ مأموریت دیپلماتیک

## گزارش سالانه در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه ی افغانستان: ۲۰۲۰

بدینسو که یوناما ثبت منظم تلفات افراد ملکی را آغاز کرده است، سال ۲۰۲۰ شاهد بیشترین میزان تلفات ملکی منسوب به نیروهای اردوی ملی به شمول قوای هوایی افغانستان بود که عمدتاً از افزایش در تلفات افراد ملکی برخاسته از حملات هوایی و درگیری های زمینی ناشی می شود.

یوناما همچنان نگران تأثیرات مخرب درگیری ها بالای زنان و کودکان می باشد که ۴۳ درصد کل تلفات افراد ملکی در سال ۲۰۲۰ را تشکیل می دهد چنانچه ۱۱۴۶ مورد تلفات زنان (۳۹۰ کشته و ۷۵۶ مجروح) یعنی ۱۳ درصد تمام تلفات افراد ملکی و ۲۶۱۹ مورد تلفات اطفال (۷۶۰ کشته و ۱۸۵۹ مجروح) یعنی ۳۰ درصد تمام تلفات افراد ملکی در این سال ثبت شده است. این جای نگرانی هست که از آغاز ثبت سیستماتیک تلفات افراد ملکی یعنی از سال ۲۰۰۹ به این طرف، زنان بالاترین آمار قتل را در سال ۲۰۲۰ به خود اختصاص داده، چون آمار کشته شده گان زنان در سال ۲۰۲۰ در مقایسه با سال قبل ۱۳ درصد افزایش یافته است. یوناما همچنین با ابراز نگرانی، خاطرنشان می کند که نیروهای طرفدار دولت در سال ۲۰۲۰ بیشتر از عناصر مخالف دولت باعث مرگ اطفال شدند.<sup>۱۱</sup>

زنان و اطفال از طریق خشونت های جنسی مرتبط با درگیری ها بشمول تجاوز جنسی و بچه بازی آسیب دیدند.<sup>۱۲</sup> هرچند این اعمال جرم انگاری شده اند، اما دسترسی محدود به عدالت و فرهنگ سکوت، شرم و سرزنش قربانیان کماکان چالش های قابل توجهی را در راستای پاسخگو قرار دادن مرتکبین چنین اعمال ایجاد کرده است.

### یوناما آمار بلندی از قتل زنان را در سال ۲۰۲۰ به ثبت رسانده، چنانچه این آمار در مقایسه با سال قبل ۱۳ درصد افزایش یافته است. زنان و اطفال ۴۳ درصد تمام تلفات افراد ملکی را تشکیل می دهد.

عناصر مخالف دولت کماکان بیشترین تلفات افراد ملکی را سبب شدند که ۶۲ درصد کل تلفات افراد ملکی در سال ۲۰۲۰ را تشکیل می دهد. در حالی که یوناما تلفات کمتری افراد ملکی را به شاخه خراسان دولت اسلامی عراق و شام - شاخه خراسان داعش - و طالبان نسبت داده، اما تعداد تلفات افراد ملکی توسط عناصر مخالف دولت که یوناما نمی تواند مسئولیت آن را به یکی از طرف های مشخص نسبت دهد، در مقایسه با سال قبل دو برابر شده است.

نیروهای طرفدار دولت در سال ۲۰۲۰ باعث یک چهارم تلفات (کشته و مجروحیت) افراد ملکی (۲۵ درصد) شدند. تعداد تلفات افراد ملکی منسوب به نیروهای نظامی بین المللی به طور قابل توجهی کاهش یافته است و عملاً تمام تلفات منسوب به آنها در دو ماه اول سال رخ داده است و در بقیه ماه های سال پس از توافق ایالات متحده و طالبان در ۲۹ فبروری، تقریباً هیچ گونه تلفات افراد ملکی به این نیروها نسبت داده نشده است. در عین زمان، از سال ۲۰۰۹

در کابل ادامه ترور، آدم ربایی و تخریب زیرساخت های حیاتی را محکوم کردند و تأکید کردند که طالبان مسئولیت اکثر این خشونت های هدفمند را بر عهده دارد (بیانیه در لینک ذیل موجود است)

<https://af.usembassy.gov/statement-on-continuation-of-assassinations-kidnappings-and-destruction-of-vital-> آخرین مراجعه در ۱۱

فبروری (۲۰۲۱). در اول فبروری، طالبان از مشارکت خود در این زمینه چشم پوشی کردند (بیانیه مذکور در لینک ذیل موجود است):

<https://alemarahenglish.net/?p=42271> آخرین دسترسی بتاريخ ۱۱ فبروری (۲۰۲۱). در ۱۵ فبروری، یوناما گزارشی در مورد کشتار مدافعان حقوق بشر، روزنامه نگاران و کارمندان رسانه در افغانستان منتشر کرد، گزارش مذکور همچنین شامل آن مواردی است که در قالب گزارش محافظت از افراد ملکی به دلیل عدم توانایی یوناما در تعیین رابطه آن با منازعه گزارش نشده است. این گزارش در <https://unama.unmissions.org> قابل دسترس است.

<sup>۱۱</sup> در سال ۲۰۲۰، یوناما ۳۳۷ طفل کشته شده را به نیروهای طرفدار دولت و ۱۰۹ طفل کشته شده را به عناصر مخالف دولت نسبت داده است.

<sup>۱۲</sup> بچه بازی یک عمل مضر است که بوسیله آن پسرهای توسط مردان ثروتمند و قدرتمند برای سرگرمی، رقص و فعالیت جنسی سوء استفاده می شود. در کد جزای جدید که در ماه فبروری ۲۰۱۸ اجرای گردید، بچه بازی جرم انگاری شده است.

## مصاحبه با قربانیان واضح می سازد که تلاش های خیلی ناچیزی توسط طرف های جنگ صورت می گیرد تا ضرر وارد شده بر قربانیان را تأیید، بر کرامت انسانی آنها اهمیت قایل شده و حقوق آنها را بعد از حادثه ی منجر به تلفات افراد ملکی احترام بگذارد.

معلمین، با خطر مواجه شد. این امر عمدتاً از اثر حملات مستقیم عناصر مخالف دولت به شمول تخریب مکاتب از طریق آتش سوزی و مواد منفجره تعبیه شده و قتل های هدفمند معلمین، صورت گرفت.

یوناما از طریق بیش از ۱۳۰ مصاحبه با قربانیان در سال ۲۰۲۰، تأثیرات چشمگیر جنگ بالای حقوق اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی قربانیان را ثبت کرده است. بسیاری از قربانیان مصاحبه شده که بیجا شده بودند، قادر نبودند تا در فعالیت های فرهنگی یا مذهبی شرکت کنند و به دلیل از دست دادن نفقه آور شان و هزینه های معالجه صحی، با مشکلات مالی مواجه بودند. این مسئله به ویژه برای بسیاری از قربانیانی که با ناتوانی های جسمی و آسیب روانی دست و پنجه نرم می کردند، نهایت زیان بار بود.

علاوه بر این، قربانیانی که یوناما با آنها مصاحبه کرده، ادعان نمودند که پس از وقوع تلفات ملکی، طرف های منازعه اقدامات اندک را برای پرداخت غرامت، تثبیت تلفات و محافظت از حقوق آنها روی دست گرفتند. فقط در موارد اندک، جناح مسئول با قربانی تماس گرفته و تلفات وارده را پذیرفته و یا عذرخواهی نمود. اکثر قربانیان آگاه نبودند که آیا تحقیقات در مورد حادثه ی که باعث آسیب به افراد ملکی شده، جریان دارد یا خیر و تعداد اندکی آنها غرامت دریافت

یوناما ثبت موارد استخدام و استفاده از اطفال توسط طرف های منازعه به ویژه طالبان را ادامه داده است. یوناما همچنان مواردی را تأیید کرده که طی آن نیروهای ملی امنیتی افغانستان و گروه های مسلح طرفدار دولت، مسئول استخدام و استفاده از اطفال بودند. هرچند پیشرفت های قابل ملاحظه ی توسط وزارت امور داخله برای توقف و جلوگیری از استخدام و استفاده از افراد زیر سن از طریق واحدهای محافظت از اطفال در مراکز استخدام پولیس ملی افغانستان صورت گرفته، یوناما همچنان نگران است که افزایش بیکاری و فقر به دلیل بیماری همه گیر کووید-۱۹ اطفال را در معرض استخدام و استفاده توسط طرف های منازعه قرار داده است، به خصوص به این دلیل که آنها مجبور هستند تا برای تأمین هزینه های خانواده های شان، در جستجوی کار باشند<sup>13</sup>.

یوناما افزایشی را در میزان حملات بالای شفاخانه ها و کارکنان مربوطه توسط طرف های منازعه در سال ۲۰۲۰ به ویژه در ربع دوم و چهارم سال ثبت کرده است. یوناما یکبار دیگر بر اهمیت محافظت از مراکز و کارکنان صحی به ویژه حین شیوع ویروس همه گیر کووید-۱۹ تأکید می کند. این حملات همچنان موانع قابل توجهی را که در حال حاضر برای ارائه مراقبت های کافی صحی برای مردم در افغانستان وجود دارد، تشدید کرده است. یکی از وحشیانه ترین حملات سال ۲۰۲۰، حمله مورخ ۱۲ می بالای يك زایشگاه در ناحیه ۱۳ شهر کابل بود، هنگامی که چند مرد مسلح خود را به داخل آن شفاخانه رساندند؛ عمداً به سمت زایشگاه رفتند و بالای افراد ملکی شلیک کرده و نارنجک پرتاب نمودند. حمله ی مذکور باعث ۴۶ مورد تلفات ملکی (۲۳ کشته و ۲۳ مجروح) شد که بسیاری از آنها مادرانی بودند که تازه زایمان کرده بودند. تا هنوز هیچ جناحی مسئولیت این حمله را به عهده نگرفته است.

استفاده ی اطفال از حق دسترسی به معارف نیز در اثر درگیری های مسلحانه در سال ۲۰۲۰ به ویژه به دلیل حملات بالای مکاتب و

<sup>13</sup> مراجعه کنید به: یونیسف، اقدام بشردوستانه برای اطفال، اقدام جهانی علیه کووید-۱۹ (دسامبر ۲۰۲۰).

## گزارش سالانه در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه ی افغانستان: ۲۰۲۰

کردند. باوجود آن، بسیاری از آسیب دیدگان اظهار نمودند که عدم تکرار چنین حوادث از اهمیت زیادی برای شان برخوردار است و تمایل خود را برای تامین صلح ابراز داشتند.

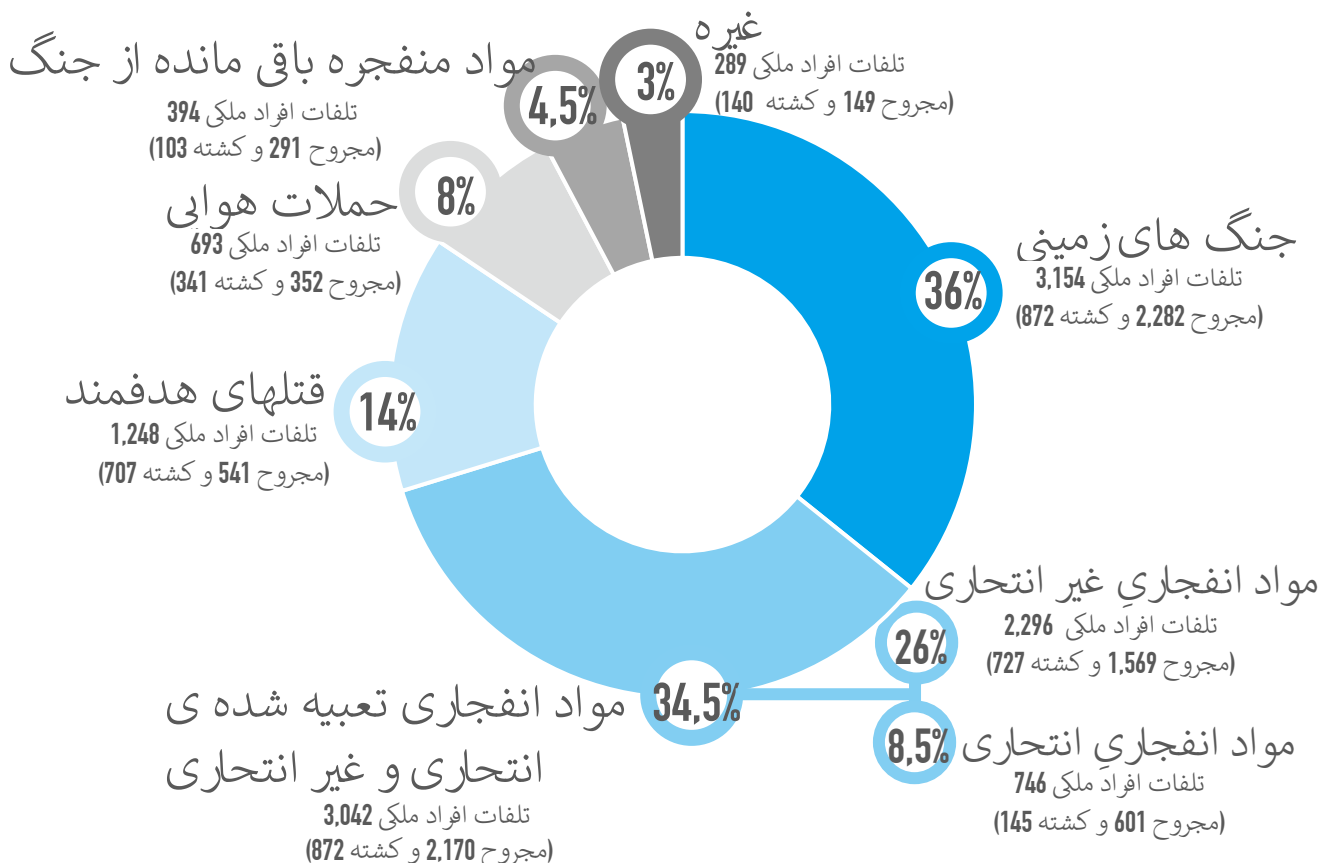
### بیشترین تلفات افراد ملکی ناشی از انواع مختلف رویدادها

انتحاری و قتل های هدفمند، به شمول آنچه که ترور افراد ملکی گفته می شود، به وقوع پیوسته است. یوناما همچنان افزایش در تلفات افراد ملکی ناشی از درگیری های زمینی توسط نیروهای اردوی ملی افغانستان و حملات هوایی قوای هوایی افغانستان را ثبت کرده است.

از سال ۲۰۱۶ بدینسو، درگیری های زمینی برای نخستین بار در سال ۲۰۲۰ باعث بیشترین میزان تلفات افراد ملکی شده است. چنانچه این تاکتیک ۳۶ درصد کل تلفات افراد ملکی را به خود اختصاص داده

کاهش ۱۵ درصدی در تعداد مجموعی تلفات افراد ملکی در سال ۲۰۲۰ عمدتاً از تلفات کمتر افراد ملکی بواسطه تاکتیک های ذیل ناشی می شود: حملات انتحاری توسط عناصر مخالف دولت به شمول حملات گسترده و نیز کاهش تلفات افراد ملکی ناشی از حملات هوایی توسط نیروهای نظامی بین المللی و همچنان کاهش تلفات در نتیجه عملیات های جستجو توسط نیروهای طرفدار دولت. در عین حال، یوناما میزان فزاینده ی از تلفات افراد ملکی منسوب به عناصر مخالف دولت را ثبت کرده که در اثر مواد منفجره تعبیه شده غیر

### تلفات افراد ملکی بر اساس نوع حادثه ۱ جنوری تا ۳۱ دسمبر ۲۰۲۰





## گزارش سالانه در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه ی افغانستان: ۲۰۲۰

المللی ممنوع می باشد. مواد مذکور حتی اگر علیه اهداف مشروع نظامی در مناطق پرجمعیت استفاده شوند، می توانند تأثیرات بدون تفکیک داشته باشد و چنین روش، نقض جدی حقوق بشردوستانه بین المللی خوانده شده که ممکن جرایم جنگی محسوب گردد.

از جمله مواد منفجره تعبیه شده نوع غیر انتحاری، استفاده از مواد منفجره تعبیه شده نوع فشاری بیشترین مایه ی نگرانی بود؛ چنانچه باعث ۳۵ درصد بیشتر تلفات افراد ملکی نسبت به سال ۲۰۱۹ شد و طالبان تقریباً عامل تمام آن بود. یوناما بار دیگر از طالبان می خواهد تا استفاده از مواد منفجره تعبیه شده نوع فشاری را متوقف سازند و درین زمینه تعهدات قبلی شان را یادآوری می کند. طوری که این مواد در افغانستان استفاده می شود، توسط قربانیان فعال شده و اساساً بدون تبعیض عمل می کنند و به مثابه ی ماین های ضد پرسونل کار می کند. استفاده از چنین سلاح ها نقض قواعد بین المللی حقوق بشر و حقوق بشردوستانه بین المللی می باشد.

قتل های هدفمند به شمول آنچه که ترور افراد ملکی گفته می شود، باعث ۱۲۴۸ مورد تلفات افراد ملکی (۷۰۷ کشته و ۵۴۱ مجروح) در سال ۲۰۲۰ شده که ۴۵ درصد افزایش در تعداد تلفات افراد ملکی ناشی از این حملات را در مقایسه با سال ۲۰۱۹ نشان می دهد. این مورد شامل قتل عمدی افراد ملکی به شمول کارمندان رسانه ها، فعالان جامعه مدنی و کارمندان قوه قضائیه و کارمندان ملکی اداری دولت، و همچنین اعضای ملکی خانوادهای نظامیان می شود.<sup>16</sup> یوناما ۹۴ درصد از این تلفات افراد ملکی را به عناصر مخالف دولت نسبت داده است. از این تعداد، ۷۶۱ مورد تلفات ملکی (۴۵۹ کشته و ۳۰۲ مجروح) ناشی از قتل های هدفمند به طالبان نسبت داده شده که ۲۲ درصد افزایش را در مقایسه با سال ۲۰۱۹ نشان می دهد.<sup>17</sup>

است<sup>14</sup> از ۱ جنوری الی ۳۱ دسمبر ۲۰۲۰، درگیری های زمینی باعث ۳۱۵۴ مورد تلفات ملکی (۸۷۲ کشته و ۲۲۸۲ مجروح) شده که افزایش اندکی را در مقایسه با سال ۲۰۱۹ نشان می دهد. این افزایش عمدتاً ناشی از افزایش در میزان کشته شدگان افراد ملکی می باشد.<sup>15</sup> تلفات افراد ملکی برخاسته از درگیری های زمینی عمدتاً از طریق استفاده از سلاح های غیر مستقیم مانند مرمی توپخانه ها، هاوان و راکت در مناطق مسکونی به وقوع پیوسته است.

استفاده از مواد منفجره تعبیه شده ی نوع انتحاری و غیر انتحاری توسط عناصر مخالف دولت بیشتر از یک سوم تلفات افراد ملکی را تشکیل می دهد چنانچه این رویکرد باعث ۳۰۴۲ مورد تلفات افراد ملکی (۸۷۲ کشته و ۲۱۷۰ مجروح) شد. این رقم کاهش ۳۰ درصدی در میزان تلفات افراد ملکی ناشی از مواد منفجره فوق الذکر را در مقایسه با سال ۲۰۱۹ نشان می دهد که عمدتاً برخاسته از کاهش ۶۴ درصدی تلفات افراد ملکی از اثر حملات انتحاری به شمول حملات گسترده و پیچیده می باشد. مواد منفجره تعبیه شده ی نوع غیر انتحاری باعث ۲۶ درصد تلفات افراد ملکی در سال ۲۰۲۰ شد. تعداد افراد ملکی که از اثر مواد منفجره تعبیه شده ی نوع غیر انتحاری در سال ۲۰۲۰ کشته شدند، ۴۳ افزایش را در مقایسه با سال ۲۰۱۹ نشان می دهد در حالی که رویداد های مجروحیت افراد ملکی ۱۰ درصد کاهش یافته است.

حملات انتحاری و مواد منفجره جاسازی شده در وسایط نقلیه یعنی مواد منفجره جاسازی شده در وسایط باربری یا مواد منفجره جاسازی شده در موتر باعث میزان بلند تلفات افراد ملکی در مناطق مزدحم شد که اغلباً برخاسته از شدت انفجار های بود که ساحه وسیع را متأثر ساخت. این مواد منفجره همچنان علیه افراد ملکی و اهداف ملکی استفاده شدند، هرچند استفاده از آنها طبق حقوق بین

<sup>14</sup> از سال ۲۰۱۷ تا ۲۰۱۹، مواد منفجره تعبیه شده (استفاده ترکیبی از مواد منفجره تعبیه شده انتحاری و غیر انتحاری) مهمترین علت تلفات افراد ملکی بوده است.

<sup>15</sup> در سال ۲۰۱۹، یوناما ۳۰۶۱ مورد تلفات افراد ملکی (۷۶۶ کشته و ۲۲۹۵) را در اثر درگیری های زمینی ثبت کرده است.

<sup>16</sup> این ارقام شامل تمام قضایای می شود که در آن افراد ملکی هدف قرار گرفته و یا اینکه افراد ملکی در نتیجه حمله بر سایر افراد به شکل تصادفی متأثر شده است. به واژه نامه مراجعه شود.

<sup>17</sup> در سال ۲۰۱۹، یوناما ۶۲۶ مورد تلفات افراد ملکی (۳۸۸ کشته و ۲۳۸ مجروح) در اثر قتل های هدفمند را به طالبان نسبت داده است.

## گزارش سالانه در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه ی افغانستان: ۲۰۲۰

دهد که تلفات ناشی از حملات هوایی قوای هوایی افغان 126 درصد افزایش یافته است. این رقم بالاترین رقمی هست که یوناما از آغاز ثبت سیستماتیک تلفات افراد ملکی از سال 2009 به این طرف، ثبت نموده است.

در سال ۲۰۲۰، بقایای مواد انفجاری از دوران جنگ باعث ۳۹۴ مورد تلفات افراد ملکی (۱۰۳ کشته و ۲۹۱ مجروح) شده که ۲۴ درصد کاهش در تلفات ملکی را در مقایسه با سال قبل نشان می دهد. این مهمات منفجر ناشده یا متروک بخصوص برای اطفال که ۸۰ درصد کل تلفات افراد ملکی ناشی از این نوع رویدادها را تشکیل می دهند، بسیار مضر می باشد. بقایای مواد انفجاری از دوران جنگ همچنین در "هفته‌ی کاهش خشونت" در اواخر فبروری و در جریان دو آتش بس در ایام دو عید به افراد ملکی آسیب رساند و این نشان دهنده آسیب دوامدار حتی در زمانی است که جنگ فعال وجود ندارد. به منظور محافظت از اطفال در برابر آسیب - شناسایی، نقشه برداری و خنثی سازی مواد منفجر ناشده و متروکه باید در اولویت قرار داده شود.

**تلفات افراد ملکی بواسطه مواد انفجاری غیر انتحاری و قتل های هدفمند بشمول ترور که به نیروهای مخالف دولت نسبت داده شده است و هم چنان تلفات افراد ملکی در جنگ های زمینی منسوب به اردوی ملی و حملات هوایی منسوب به قوای هوایی افغان افزایش یافته است.**

در سال 2020، تلفات افراد ملکی توسط حملات هوایی در مقایسه با سال قبلی 34 درصد کاهش یافته است، که شامل تلفات 693 فرد ملکی (341 کشته و 352 مجروح) می گردد. چون نیروهای نظامی بین المللی بعد از توافق میان ایالات متحده و طالبان حملات هوایی شان را محدود نمود، تلفات افراد ملکی ناشی از حملات هوایی آنها 85 درصد کاهش را نشان می دهد. برعکس، قوای هوایی افغان حملات هوایی شان را افزایش داده و سبب 76 درصد تمام تلفات ناشی از حملات هوایی در سال 2020 شده است. یافته های یوناما نشان می

## نسبت دادن تلفات افراد ملکی به طرف های جنگ

۹ درصد تلفات افراد ملکی ناشی از درگیری های زمینی بین عناصر مخالف دولت و نیروهای طرفدار دولت بوده که نمی توان آن را به یک طرف مشخص درگیری نسبت داد. حوادث فرامرزی منسوب به نیروهای نظامی پاکستان باعث کمتر از ۲ درصد تلفات افراد ملکی شده است. ۲ درصد باقیمانده تلفات افراد ملکی را نمی توان به هیچ طرف نسبت داد و بیشتر شامل تلفات افراد ملکی ناشی از بقایای مواد انفجاری از دوران جنگ می باشد.

از ۱ جنوری تا ۳۱ دسمبر ۲۰۲۰، یوناما ۶۲ درصد کل تلفات افراد ملکی را به عناصر مخالف دولت نسبت داده که ۴۵ درصد آن به طالبان، ۸ درصد به شاخه خراسان داعش و ۹ درصد آن به عناصر نامعلوم مخالف دولت نسبت داده شده است.

نیروهای طرفدار دولت در سال ۲۰۲۰ باعث ۲۵ درصد تلفات افراد ملکی شدند. یوناما ۲۲ درصد از تلفات افراد ملکی را به نیروهای ملی امنیتی افغانستان، ۱ درصد را به نیروهای نظامی بین المللی، ۱ درصد را به گروه های مسلح طرفدار دولت و ۱ درصد باقیمانده را به افراد نامعلوم یا گروه های متعدد طرفدار دولت نسبت داده است.

## گزارش سالانه در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه ی افغانستان: ۲۰۲۰

### عناصر مخالف دولت

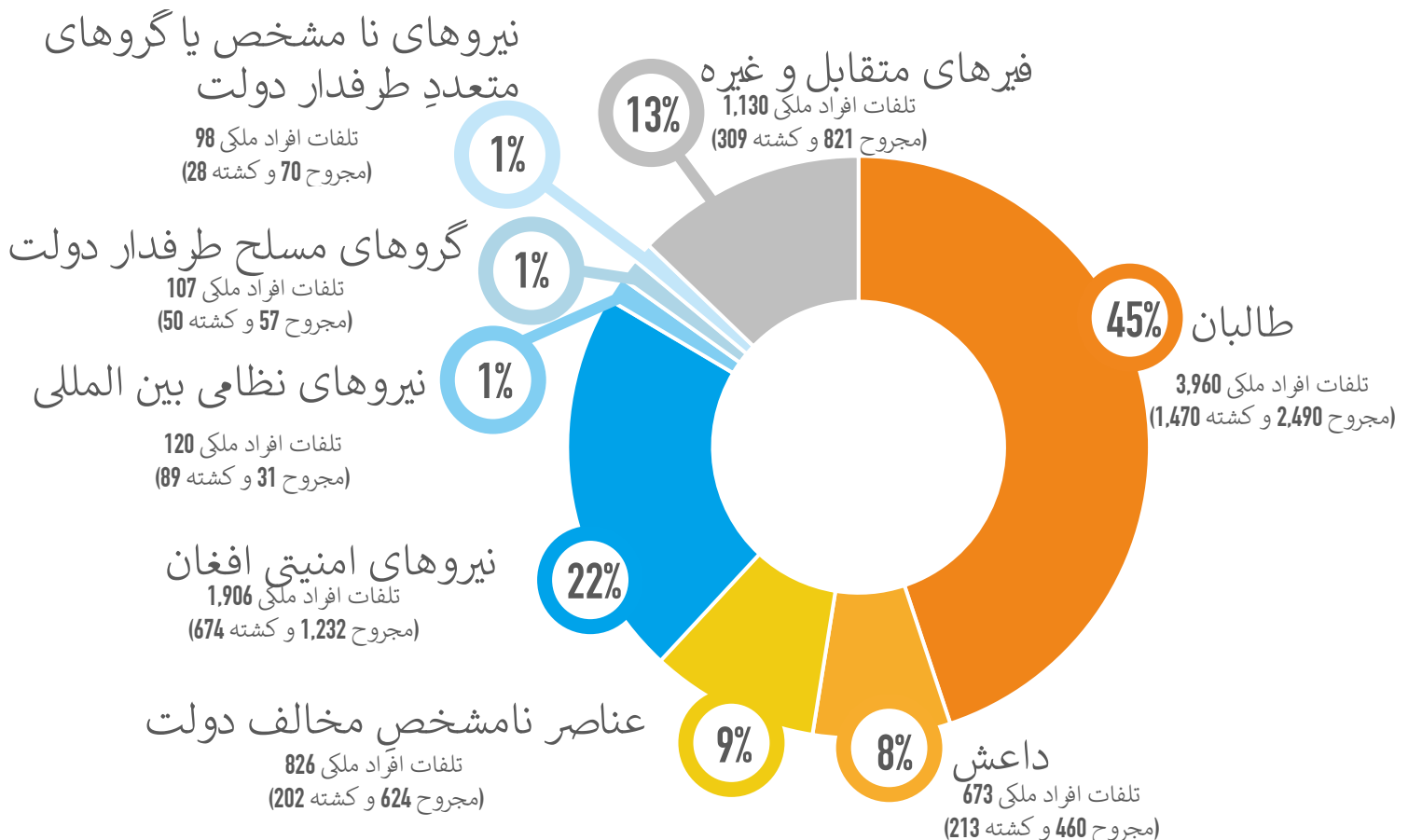
در سال ۲۰۲۰، عناصر مخالف دولت باعث ۵۴۵۹ مورد تلفات افراد ملکی (۱۸۸۵ کشته و ۳۵۷۴ مجروح) شدند که بیانگر ۱۵ درصد تلفات کمتر افراد ملکی در مقایسه با سال قبل بود. کاهش تلفات افراد ملکی در مقایسه با سال ۲۰۱۹ بیشتر به دلیل تلفات کمتر افراد ملکی توسط حملات انتحاری بود.

در سال ۲۰۲۰، یوناما ۳۹۶۰ مورد تلفات افراد ملکی (۱۴۷۰ کشته و ۲۴۹۰ مجروح) را به طالبان نسبت داده است. این رقم در کل کاهش ۱۹ درصدی را در مقایسه با سال ۲۰۱۹ نشان می دهد که شامل ۳۱ درصد کاهش در مجروحیت افراد ملکی می شود. در حالیکه افزایش نگران کننده ی ۱۳ درصدی در کشتار افراد ملکی تا

حدی این کاهش را تحت تاثیر قرار داد. در سال ۲۰۲۰، طالبان مسئول افزایش ۴۳ درصدی تعداد افراد ملکی کشته شده توسط مواد منفجره تعبیه شده غیر انتحاری در مقایسه با ۲۰۱۹ بودند، به خصوص از طریق استفاده از مواد منفجره تعبیه شده فشاری یعنی موادی که توسط خود قربانیان فعال می شود و مواد منفجره تعبیه شده ی غیر انتحاری ناشی از انفجار موثر مملو از مواد. در سال ۲۰۲۰ تعداد تلفات افراد ملکی در اثر قتل های هدفمند که به طالبان نسبت داده شده در مقایسه با سال گذشته، ۲۲ درصد افزایش یافته است. برعکس، در سال ۲۰۲۰، یوناما ۷۹ درصد تلفات کمتری افراد ملکی را در اثر استفاده از حملات انتحاری بشمول حملات پیچیده به طالبان نسبت داده است. عمدتاً به دلیل نسبت دادن تلفات افراد ملکی به طالبان در زمان خشونت مربوط به انتخابات، تلفات افراد

### تلفات افراد ملکی توسط طرف های درگیر در جنگ

1 جنوری تا 31 دسمبر 2020



یافته های یوناما نشان می دهد که آمار کشته شدگان منسوب به طالبان به شکل نگران کننده ی ۱۳ درصد افزایش را نشان داده، برعکس آمار مجروحین افراد ملکی منسوب به طالبان که ۳۱ درصد کاهش یافته است.

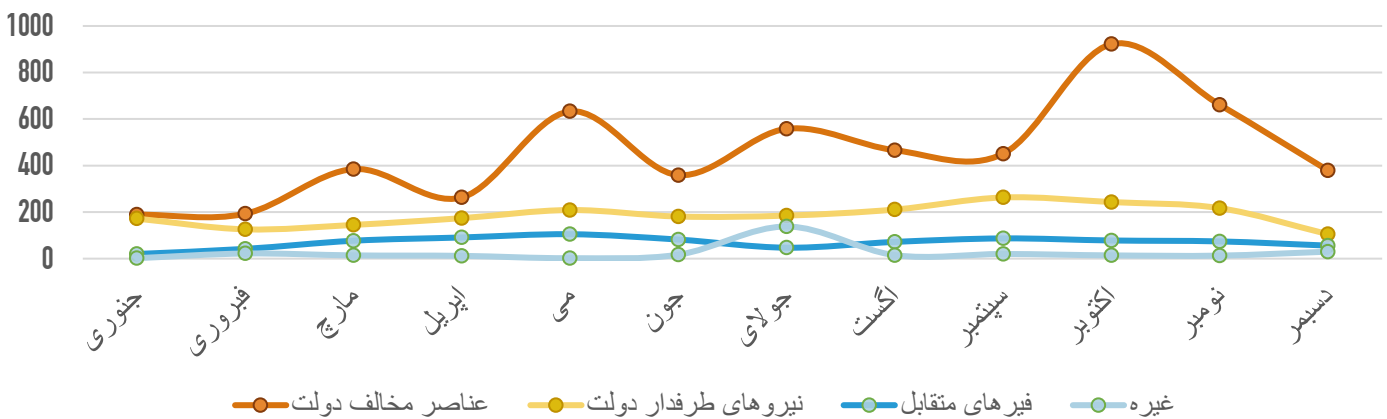
در جریان سال ۲۰۲۰، یوناما افزایشی را در حوادث تلفات افراد ملکی منسوب به عناصر مخالف دولت ثبت کرده که ممکن نیست آنها را به طالبان یا شاخه خراسان داعش نسبت داد. در عوض این نوع حوادث تحت عنوان عناصر نامشخص مخالف دولت ثبت شده است. این امر با ثبت کمتر ادعای مسئولیت توسط طالبان و شاخه خراسان داعش مصادف است. از ۱ جنوری تا ۳۱ دسامبر ۲۰۲۰، یوناما ۸۲۶ مورد تلفات افراد ملکی (۲۰۲ کشته و ۶۲۴ مجروح) را به این عناصر نامشخص مخالف دولت نسبت داده که ۱۵۸ درصد افزایش در مقایسه با سال ۲۰۱۹ را نشان می دهد.

ملکی در اثر درگیری های زمینی توسط طالبان در سال ۲۰۲۰ در مقایسه با سال قبل، ۱۰ درصد کاهش یافته است.<sup>18</sup>

یوناما در سال ۲۰۲۰ همچنان به ثبت حملات توسط عناصر مخالف دولت ادامه داده که از طریق استفاده از انواع مختلف حادثه مانند ترورها، مواد منفجره تعبیه شده انتحاری و غیر انتحاری، آدم ربایی، و همچنین مجازات بی رحمانه، غیرانسانی یا مجازات تحقیرآمیز تحت عنوان اجرای مجازات توسط یک ساختار قضایی موازی، صورت می گرفت که این امر مایه نگرانی خاص است. این حملات که افراد ملکی را به شکل عمدی مورد هدف قرار می دادند شامل حملات علیه اعضای قوه قضائیه، کارمندان و مراکز صحتی، امدادگران، مدافعان حقوق بشر، روزنامه نگاران و افراد ملکی است که برای اداره ملکی دولت کار می کنند. یوناما همچنان به ثبت

برای دومین سال متوالی، یوناما به ثبت کاهش تعداد تلفات افراد ملکی منسوب به شاخه خراسان داعش ادامه داده است. در سال ۲۰۲۰، یوناما ۶۷۳ مورد تلفات افراد ملکی (۲۱۳ کشته و ۴۶۰ مجروح) را به شاخه خراسان داعش نسبت داده که در مقایسه با سال ۲۰۱۹ کاهش ۴۵ درصدی را نشان می دهد. تعداد کثیری از تلفات افراد ملکی توسط شاخه خراسان داعش در اثر حملات انتحاری منتج به تلفات جمعی و شلیک بالای جمع کثیری از مردم در کابل و جلال آباد رخ داده است.

## تلفات افراد ملکی توسط طرف های جنگ بر اساس جدول زمانی 1 جنوری تا 31 دسامبر 2020



<sup>18</sup> در سال ۲۰۱۹، یوناما ۳۹۱ مورد تلفات افراد ملکی (۷۰ کشته و ۳۲۱ مجروح) در اثر خشونت مربوط به انتخابات را به طالبان نسبت داده است.

از شروع ثبت سیستماتیک تلفات افراد ملکی توسط یوناما یعنی از سال ۲۰۰۹ به این طرف، ۲۰۲۰ شاهد بلندترین آمار تلفات افراد ملکی منسوب به اردوی ملی بشمول قوای هوایی افغانستان می باشد. آمار متذکره ۱۸ درصد تمام تلفات افراد ملکی را نشان می دهد.

آغاز ثبت سیستماتیک یوناما در سال ۲۰۰۹ به این طرف را نشان می دهد. در دو ماه اول سال ۲۰۲۰، تلفات افراد ملکی توسط حملات هوایی نیروهای نظامی بین المللی مشابه با کل تلفات ملکی در سال ۲۰۱۹ شدند. پس از آن، یعنی پس از امضای توافق نامه میان ایالات متحده و طالبان، تلفات افراد ملکی در اثر حملات هوایی نیروهای نظامی بین المللی متوقف شد.

در سال ۲۰۲۰، گروه های مسلح طرفدار دولت باعث ۱۰۷ مورد تلفات افراد ملکی (۵۰ کشته و ۵۷ مجروح) شدند که این رقم کاهش ۴۲ درصد در تلفات افراد ملکی در مقایسه با سال ۲۰۱۹ را نشان می دهد. تلفات افراد ملکی کمتر منسوب به نیروهای محافظت خوست و نیروهای شاهین مستقر در پکتیکا دلیل اصلی این کاهش تلفات افراد ملکی عنوان شده است.

یوناما همچنان نگران ادامه حوادثی است که در آن نیروهای امنیتی ملی افغانستان و گروه های مسلح طرفدار دولت عمداً به افراد ملکی آسیب می رسانند، بشمول حوادثی که منجر به اعدام های خودسرانه می شود.

حملات توسط شاخه خراسان داعش علیه اقلیت های مذهبی، به ویژه جمعیت مسلمان شیعه، که اکثر آنها نیز به گروه قومی هزاره تعلق دارند؛ اقلیت مذهبی سیک؛ و اقلیت مذهبی مسلمان صوفی، ادامه داده است.

### نیروهای طرفدار دولت

از ۱ جنوری تا ۳۱ دسمبر ۲۰۲۰، نیروهای طرفدار دولت مسئول ۲۲۳۱ مورد تلفات افراد ملکی (۸۴۱ کشته و ۱۳۹۰ مجروح) بودند که در مقایسه با سال قبل، ۲۴ درصد کاهش یافته است. این کاهش عمدتاً به دلیل کمبود تلفات افراد ملکی در اثر حملات هوایی نیروهای نظامی بین المللی و عملیات جستجوی نیروهای طرفدار دولت پس از امضای توافق نامه میان ایالات متحده امریکا و طالبان در ۲۹ فبروری، رونما گردیده است.

از ۱ جنوری تا ۳۱ دسمبر سال ۲۰۲۰، نیروهای امنیتی و دفاعی افغانستان باعث ۱۹۰۶ مورد تلفات افراد ملکی (۶۷۴ کشته و ۱۲۳۲ مجروح) شدند که ۱۳ درصد افزایش در مقایسه با ۲۰۱۹ را داشته و رقم مذکور بالاترین میزان تلفات افراد ملکی از سال ۲۰۱۶ به این طرف را نشان می دهد. از زمان شروع ثبت سیستماتیک تلفات افراد ملکی در سال ۲۰۰۹ توسط یوناما، تعداد تلفات افراد ملکی منسوب به اردوی ملی افغانستان (بشمول قوای هوایی افغانستان) در سال ۲۰۲۰ بالاترین میزان تلفات بوده است. سایر بخش های نیروهای امنیتی افغانستان سبب تلفات ملکی کمتر شدند، بشمول نیروهای ویژه اداره امنیت ملی، که عملیات جستجوی آنها باعث تلفات بسیار کمتر پس از امضای توافق نامه میان ایالات متحده و طالبان شدند.

یوناما ۱۲۰ مورد تلفات افراد ملکی (۸۹ کشته و ۳۱ مجروح) را به نیروهای نظامی بین المللی نسبت داده است، که این رقم کاهش ۸۵۴ درصدی را نشان می دهد و کمترین میزان تلفات افراد ملکی از زمان

# پیشنهادات

پیشنهادات آتی را برای طرف های منازعه به منظور حمایت از تلاش های شان برای محافظت افراد ملکی، جلوگیری و کاهش آسیب به افراد ملکی، و رعایت مکلفیت های شان طبق حقوق بشردوستانه بین المللی و قواعد بین المللی حقوق بشر، ارائه می نماید:

- هر نوع حمله و تهدید بالای تأسیسات صحتی و کارمندان صحتی به شمول واکسیناتوران و کمپاینران پولیو را متوقف سازند؛ زمینه ی دسترسی بدون مانع را برای کارمندان صحتی و بشردوستانه به ویژه آنانی که در قسمت مبارزه با شیوع کووید - ۱۹ مبارزه می کنند فراهم سازند؛
- هر نوع حمله و تهدید علیه مکاتب و کارمندان معارف را متوقف سازند، و اطمینان حاصل نمایند که عملیات های نظامی مانع دسترسی اطفال به تعلیم و آموزش نمی شود؛
- رفتار و مجازات ظالمانه، غیرانسانی یا تحقیر آمیز علیه افراد را فوراً متوقف سازند.

## طالبان

- علاوه بر پیشنهاداتی که برای تمام عناصر مخالف دولت ذکر شده است:
- اطمینان حاصل نمایند که تمامی رهنمودها و اوامر در مطابقت با حقوق بشردوستانه بین المللی به ویژه اصول پیشگیرانه، تفکیک و تناسب قرار دارند و آنانی را که حملات بدون تفکیک یا حملات به منظور هدف قرار دادن عمدی افراد یا اهداف ملکی انجام می دهند، پاسخگو قرار دهند. تعریف "افراد ملکی" را که در همخوانی با حقوق بشردوستانه بین المللی قرار دارد، تطبیق نمایند؛ اعلامیه های رهبری طالبان که حملات علیه افراد ملکی و در مناطق مزدحم ملکی را منع قرار می دهد، تطبیق نمایند؛ رهنمود

یوناما یکبار دیگر تأکید می ورزد که متوقف ساختن درگیری ها و توافق سیاسی به اساس گفتگوها جهت ختم جنگ بهترین راه برای محافظت از افراد ملکی می باشد. از آنجائیکه درگیری ها پس از آغاز گفتگوهای صلح افغانستان و شیوع ویروس کرونا ادامه یافت، یوناما

## تمام عناصر مخالف دولت

- استفاده ی بدون تفکیک و نامتناسب از هر نوع مواد منفجره تعبیه شده به ویژه در مناطق مزدحم را متوقف کند؛
- استفاده از سلاح غیر مستقیم (هاوان، راکت و بم دستی) را در مناطق مزدحم متوقف سازند؛
- هدف قراردادن عمدی افراد ملکی را فوراً متوقف سازند، هدایات فوری و واضح پیرامون وضعیت محافظت شده ی افراد ملکی به شمول کارمندان ملکی دولت، کارمندان قضائی، خبرنگاران، معلمین مکاتب، کمک کنندگان خط مقدم، کارمندان مدرسان و مدافعین حقوق بشر به شمول کمیسیون مستقل حقوق بشر را به تمام جنگجویان صادر نماید تا آنها وظایف شان را بدون مانع و بدون آسیب انجام دهند؛
- هر نوع تهدید و حمله علیه رسانه ها و هر نوع اعمال دیگر که باعث متاثر ساختن آزادی رسانه و آزادی بیان می شود را متوقف سازند؛
- اتخاذ اقدامات جهت تطبیق رهنمودها پیرامون جلوگیری از استخدام و استفاده از اطفال را ادامه دهند، و از پاسخگوئی فرماندهانی که اطفال را استخدام و استفاده می کنند، اطمینان حاصل نمایند؛

## گزارش سالانه در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه ی افغانستان: ۲۰۲۰

- از دسترسی ماین پاکان بشردوستانه در مناطق تحت کنترل خویش اطمینان حاصل نمایند؛
- فعالیت های کمیسیون جلوگیری از تلفات افراد ملکی و رسیدگی به شکایات به شمول ارتباط رهبری این کمیسیون با مؤسساتی که در رابطه به تلفات ملکی فعالیت دارند را تقویت نمایند و علاوه بر تحقیق رویدادها، تمرکز کمیسیون بالای جلوگیری از تلفات ملکی منجمله از طریق آموزش جنگجویان در مورد حقوق بشردوستانه بین المللی را افزایش بخشند.
- هابی که به اعضای طالبان دستور می دهد تا از تلفات ملکی جلوگیری و خودداری نمایند را به منصفی اجراء بگذارند؛ و پالیسی های محافظتی طالبان را نشر و همگانی سازند.
- استفاده از مواد منفجره تعبیه شده که به وسیله ی قربانی فعال می شود مانند مواد منفجره تعبیه شده نوع فشاری که مانند ماین های ضد پرسونل عمل می کنند را فوراً متوقف سازند و تعهدات قبلی مبنی بر عدم استفاده از ماین های ضد پرسونل را رعایت نمایند؛
- هر نوع فعالیت های که افراد ملکی را در معرض خطر احتمالی قرار می دهد، به ویژه جابجائی اهداف نظامی و افراد ملکی را متوقف سازند؛

### تمام نیروهای طرفدار دولت

- بررسی به موقع و جامع از طرز العمل های تثبیت هدف و تدابیر پیشگیرانه به شمول ارزیابی هدف به شکل زنده به ویژه در قسمت عملیات های هوائی به منظور بررسی مؤثریت و ارائه پیشنهادات برای بهبود وضعیت را انجام دهند؛
- بررسی های بعد از عملیات و تحقیقات پس از ادعای مبنی بر تلفات ملکی را به هدف شناسائی انواع آسیب، بهبود عملیات ها و حصول اطمینان از پاسخگوئی عاملین تقویت بخشند؛ نهائی سازی میکانیزم جدید بررسی تلفات افراد ملکی را در اولویت قرار دهند و اطمینان حاصل نمایند که این میکانیزم از منابع مناسب برای اجراء مقتضی برخوردار می باشد؛
- شفافیت تحقیقات پیرامون رویداد های تلفات ملکی را افزایش دهند و نتایج آن را با قربانیان ملکی و اقارب شان شریک سازند؛ از غرامت کافی، مؤثر و سریع در برابر آسیب های وارده اطمینان حاصل نمایند؛ تطبیق سیستم بازنگری شده برای عرضه ی مساعدت ها به قربانیان را در اولویت قرار دهند تا به درخواست های تقویق افتاده و ادعاهای جدید از سوی قربانیان رسیدگی صورت گیرد؛ انواع بیشتر غرامت های غیر مالی مانند معذرت خواهی و پذیرفتن آسیب در نظر گرفته شود تا اعتماد در جوامع آسیب دیده مجدداً احیاء گردد.

## دولت افغانستان

- افزون بر پیشنهاداتی که برای تمامی نیروهای طرفدار دولت ارائه شد:
- نیروهای خاص امنیت ملی را که به نظر می رسد خارج از سلسله مراتب رسمی دولت قرار دارند و با جناح های خارجی هماهنگ می باشند، تحت کنترل کامل ریاست عمومی امنیت ملی قرار دهد؛ تمامی گروه های مسلح طرفدار دولت به شمول نیروهای محافظت خوست و نیروهای شاهین را فوراً خلع سلاح و منحل کند یا اعضای این گروه ها را طبق طرزالعمل دقیق ارزیابی، رسماً شامل صفوف نیروهای ملی امنیتی افغانستان نماید؛
- رهنمود های تاکتیکی، قواعد درگیری و سایر طرزالعمل هایی که باعث رعایت حقوق بشردوستانه بین المللی و قواعد حقوق بشر بین المللی می شوند را طرح و بهبود بخشد. محافظت افراد ملکی، شفافیت و پاسخگویی را تقویت نماید؛ تمامی ادعا های نقض حقوق بشری و موارد نقض حقوق بشردوستانه بین المللی را به منظور تأمین مسئولیت پذیری، مورد تحقیق قرار دهد؛
- استفاده از سلاح غیر مستقیم (توپخانه، هاوان، راکت و بم دستی) و انواع دیگر سلاح های دارای ساحه ی تخریب وسیع به شمول مواد منفجره ی که از فضا پرتاب می شود را در مناطق مزدحم متوقف سازد؛ به طرح و بازنگری رهنمود های تاکتیکی، قواعد درگیری و سایر طرزالعمل های مربوط به استفاده از هواپیمای جنگی ادامه دهد؛
- تلاش ها برای محافظت رهبران دینی و همچنان اقلیت های مذهبی مانند مسلمانان شیعه و اقلیت های مذهبی سیکه ها در برابر حملات فرقه ی، مدافعین حقوق بشر و کارمندان رسانه ها منجمله از طریق تقویت تدابیر محافظتی و امنیتی موجود، تقویت میکانیزم های پیشگیرانه، و حصول اطمینان از هماهنگی و تأمین ارتباط با جوامع آسیب دیده را افزایش دهد؛
- ارتقای ظرفیت نیروهای ملی امنیتی افغانستان را در امر اجرای مؤثر عملیات های مبارزه با مواد منفجره تعبیه شده به شمول استحصال مواد منفجره تعبیه شده را ادامه دهد؛ اطمینان حاصل نماید که دولت تمام منابع لازم را برای اطمینان از تطبیق کامل استراتژی ملی مبارزه با مواد منفجره تعبیه شده اختصاص می دهد؛
- طرزالعمل های بررسی و ارزیابی سن را تقویت نماید، فعالیت های واحدهای محافظت اطفال در صفوف پولیس ملی افغانستان را گسترش دهد تا نظارت بازدارنده را در پوسته های امنیتی به منظور جلوگیری و توقف استفاده از اطفال در وظایف محاروبی و غیرمحاروبی توسط منسویین نیروهای ملی امنیتی افغانستان روی دست گیرند؛
- میکانیزم ها برای ادغام مجدد اطفالی که قبلاً به یکی از طرف های درگیری وابسته بودند، به شمول آنانیکه به اتهام جرایم مربوط به امنیت ملی تحت توقیف قرار دارند و اطفالی که از طریق واحد های محافظت اطفال پولیس ملی افغانستان رد گردیده اند را روی دست گیرند؛
- احکام مندرج گد جزای اصلاح شده در مورد بچه بازی را تطبیق نماید؛ از پاسخگویی در برابر جرایم خشونت جنسی علیه اطفال منجمله از طریق تصویب قانون محافظت حقوق اطفال (سال ۲۰۱۹) توسط پارلمان که استخدام اطفال، استفاده اطفال و عمل بچه بازی را جرم انگاری نموده، از طریق تحقیق مؤثر و میکانیزم های تادیبی برای آمرین یا استخدام کنندگانی که مسئول استخدام و استفاده از اطفال شناخته می شوند، و همچنان از طریق تقویت حمایت های روانی برای قربانیان خشونت های جنسی، اطمینان حاصل گردد.



## نیروهای نظامی بین المللی

افزون بر پیشنهادات ارائه شده برای تمامی نیروهای طرفدار دولت:

- تمویل تیم کاهش تلفات افراد ملکی را ادامه دهند تا تیم مذکور قادر به اجرای ارزیابی های عمیق و به موقع در مورد رویداد های تلفات ملکی شود، و وظایف تیم را گسترش دهند تا زمینه برای سهمگیری در تمرینات آموزشی فراهم گردد؛
- پروتکل های تاکتیکی موجود را به گونه ای جامع بررسی و تقویت شود تا از تلفات ملکی به ویژه در جریان حملات هوایی که در حمایت از نیروهای زمینی که تحت حمله قرار می گیرند، اجراء می شوند و حملاتی که تحت هر شرایطی بالای تأسیسات روی دست گرفته می شوند، جلوگیری صورت گیرد؛
- بررسی ها و تحقیقات پس از عملیات را ادامه دهند و از شفافیت پس از ادعای تلفات ملکی ناشی حملات هوایی و سایر عملیات ها اطمینان حاصل نمایند تا نمونه های بیشتر آسیب شناسائی شود، اجراء عملیاتی بهبود یابد و فرهنگ پاسخگوئی ترویج پیدا کند، و از پرداخت غرامت

## نیروهای ایالات متحده در افغانستان

افزون بر پیشنهاداتی که برای تمام نیروهای بین المللی لیست شده است.

- پالیسی های هدف گیری افرادی که در درگیری ها سهم مستقیم نداشته و نه به فعالیت های دوام دار محاروبی برای یک گروه مسلح ادامه می دهند را به منظور همخوان ساختن آن ها با حقوق بشردوستانه بین المللی مورد بررسی و بازنگری قرار دهند.

مناسب، مؤثر و سریع در برابر آسیب وارده اطمینان حاصل شود.

- تلاش ها برای بررسی رویدادهای تلفات ملکی با همکاران افغان را در مواردی که این تلفات برخاسته از عملیات های مشترک باشند، تقویت نمایند؛ آموزش ها و مساعدت های بیشتر را به نیروهای ملی امنیتی و دفاعی افغانستان در راستای روی دست گرفتن ارزیابی مؤثر خسارات ناشی از جنگ فراهم کنند؛ و سهمگیری با جوامع آسیب دیده منجمله از طریق همکاران افغان را در رویداد های که باعث تلفات افراد ملکی شده، افزایش دهند؛
- به حمایت از دولت افغانستان در راستای تطبیق پالیسی ملی جلوگیری از تلفات ملکی از طریق ارائه مداوم برنامه های آموزشی، منابع و مساعدت های مربوطه به نیروهای ملی امنیتی افغانستان در سطوح پالیسی، عملیاتی و تاکتیکی به ویژه در روی دست گرفتن تدابیر کاهش دهنده به منظور جلوگیری از تلفات ملکی توسط سلاح های غیر مستقیم، سلاحهای انفجاری دارای ساحه تخریب وسیع و هواپیماهای جنگی، ادامه دهند.